



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В.Н.КАРАЗІНА
НАКАЗ

_____ м. Харків № _____

ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Заочна форма навчання

Про практику студентів

Згідно з навчальними планами, спеціальності "Філологія", навчання за освітньо-професійною програмою – бакалавр, Положенням про проведення практики студентів вищих навчальних закладів України, затвердженому наказом Міністерства освіти України від 08 квітня 1993 року №93, у зв'язку з введенням воєнного стану в Україні відповідно до Указу Президента України від 24 лютого 2022 року № 64/2022 «Про введення воєнного стану в Україні», затвердженого Законом України № 2102-IX від 24.02.2022 р., Указу Президента України від 14 березня 2022 року № 133/2022 «Про продовження строку дії воєнного стану в Україні», затвердженого Законом України № 2119-IX від 15.03.2022 р., Указу Президента України від 18 квітня 2022 року № 259/2022 "Про продовження строку дії воєнного стану в Україні", затвердженого Законом України № 2212-IX від 21.04.2022 р., Указу Президента України від 17 травня 2022 року № 341/2022 "Про продовження строку дії воєнного стану в Україні", затвердженого Законом України № 2263-IX від 22.05.2022 р., Указу Президента України від 12 серпня 2022 року № 573/2022 "Про продовження строку дії воєнного стану в Україні", затвердженого Законом України № 2500-IX від 15.08.2022 р., Указу Президента України від 07 листопада 2022 року № 757/2022 "Про продовження строку дії воєнного стану в Україні", затвердженого Законом України № 2738-IX від 16.11.2022 р.

НАКАЗУЮ:

1. НАПРАВИТИ студентів 4 курсу на перекладацьку практику

з 16 січня 2023 р. по 30 січня 2023 р. (дистанційно) на кафедрі факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна та призначити керівників практики.

Спеціальність 035 Філологія
Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно)
Освітня програма Англійська мова та література і переклад
на кафедрі перекладознавства імені Миколи Лукаша

1. Бушна Тетяна Андріївна
2. Видря Єлизавета Володимирівна
3. Зайцева Марія Юріївна
4. Кушнарєва Марія Миколаївна
5. Поліщук Анастасія Володимирівна
Керівник практики професор ОЛЬХОВСЬКА Алла Сергіївна

6. Різник Богдан Сергійович
7. Різник Марина Юріївна
8. Розова Світлана Валеріївна
9. Саченко Анна Юріївна
10. Свешников Руслан Віталійович
Керівник практики доцент ІВАХНЕНКО Антоніна Олександрівна

11. Геворгян Софія Аветіківна
12. Карпенко Альона Михайлівна
13. Лозенко Катерина Олексіївна
14. Святуха Аліна Валеріївна
15. Тисячна Поліна Святославівна
16. Товмасян Марія Сумбатівна
17. Третяк Марія Олександрівна
18. Федоренко Єлизавета Сергіївна
19. Храмцова Карина Дмитрівна
20. Чабан Валерія Андріївна
Керівник практики доцент СТАТІВКА Анна Олександрівна

21. Бутко Марія Ігорівна
22. Власенко Діана Романівна
23. Чорноволенко Кирило Володимирович
24. Шульгіна Дар'я Миколаївна
Керівник практики доцент ТАЩЕНКО Ганна Володимирівна

25. Гнатченко Юлія Олександрівна
26. Доган Анна-Марія Ібіш
27. Задорожня Людмила Вікторівна
28. Казарінова Юлія Олександрівна

29. Кучер Анастасія Вікторівна
Керівник практики старший викладач КОТЛЯРОВ Дмитро Миколайович

30. Васильєва Влада Вадимівна
31. Носач Анастасія Андріївна
32. Сталинська Марія Юрївна
33. Уліщенко Арсеній Тарасович
34. Утюгова Владислава Борисівна
Керівник практики старший викладач ПЄШКОВА Ольга Геннадіївна

35. Вишнякова Марія Кирилівна
36. Дюкар Анна Романівна
37. Мурашко Тетяна Миколаївна
38. Пузаткова Ганна Вячеславівна
39. Уколова Регіна Ігорівна
40. Щава Яна Валеріївна
Керівник практики викладач АХМЕДОВА Ельвіра Джавадівна

Спеціальність 035 Філологія

035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша
німецька

ОП Німецька мова та література і переклад
на кафедру романо-германської філології:

1. Беркань Наталія Володимирівна
2. Винник Аліна Василівна
3. Куртсеїтова Ельвіна Сеїтнафеївна
4. Малишева Ксенія Віталіївна
5. Підлісна Васіліса Андріївна
6. Шапран Вікторія Вячеславівна
7. Лугова Маргарита Костянтинівна
8. Крикунова Валерія Максимівна
Керівник практики доцент МІРОШНИЧЕНКО Марина Юрївна

Спеціальність 035 Філологія

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша
французька

ОП Французька мова та література і переклад
кафедру романо-германської філології

1. Геворгян Анжеліка Арсенівна
2. Дудіна Юлія Віталіївна
3. Петренко Аліна Дмитрівна
4. Юхименко Дар'я Сергіївна
5. Коваленко Діана Юрївна

Керівник практики доцент ПЕСОЦЬКА Діана Леонідівна

Спеціальність 035 Філологія
035.051 Романські мови та література (переклад включно), перша
іспанська

ОП Переклад (іспанська мова)
кафедру романо-германської філології

1. Єрошенко Анастасія Юріївна
2. Мхікян Лена Хоренівна
3. Орлова Анна Євгенівна

Керівник практики доцент ПЕСОЦЬКА Діана Леонідівна

Спеціальність 035 Філологія
035.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша китайська
ОП Переклад (китайська мова)
кафедру східних мов та міжкультурної комунікації

- 1.Абу Шинді Ясміна Осамівна
- 2.Годз Діана Олегівна
- 3.Голубкова Дар'я Сергіївна
- 4.Дуб Аліна Олександрівна
- 5.Купрієнко Дар'я Василівна
- 6.Стрелкова Ксенія Олексіївна
- 7.Суглобова Рима Костянтинівна
- 8.Нгуен Ван Хань
- 9.Зимовський Данило Сергійович

Керівник практики старший викладач ОГІЄНКО Катерина
Олександрівна

2. Призначити навчально-методичними керівниками практики завідувачів кафедр: каф. романо-германської філології доц. Руднєву І.С., каф. східних мов та міжкультурної комунікації доц. Лахмотову Ю.В., каф. перекладознавства імені Миколи Лукаша проф. Ребрія О.В.

3. Призначити керівником перекладацької практики по факультету професора кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша Ребрія О.В.

4. Керівнику практики по факультету проф. Ребрію О.В.;

4.1. забезпечити проведення практики студентів згідно Положення про проведення практики студентів Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна, введеним в дію наказом університету № 0213-1/136 від 22 квітня 2022 р.;

4.2. здійснювати контроль проведення практики студентів згідно з графіком її проведення, затвердженим деканом факультету іноземних мов доц. Віротченко С. А. 26 серпня 2022р.;

4.3. до початку практики провести зі студентами вступний інструктаж з охорони праці з оформленням Аркушу реєстрації за Інструкціями з охорони праці № 55, 94;

4.4. здійснювати контроль за проведенням первинного інструктажу на робочому місці з оформленням Журналу реєстрації інструктажів, якщо практика проводиться в структурних підрозділах університету за Інструкціями, що діють у відповідному підрозділі, де проводиться практика;

4.5. здійснювати контроль за дотриманням вимог охорони праці під час проходження практики студентами;

4.6. провести підсумковий контроль за чотирирівневою шкалою оцінювання до 13.02.2023 року;

4.7. обговорити підсумки перекладацької практики на засіданнях кафедр: кафедра романо-германської філології до 15.02.2023 року;

кафедра східних мов та міжкультурної комунікації до 15.02.2023 року;

кафедра перекладознавства імені Миколи Лукаша до 15.02.2023 року;

4.8. звітувати щодо підсумків перекладацької практики на засіданні Вченої ради факультету до 17.02.2023 року;

4.9. подати звіт до Центру розвитку кар'єри. до 22.02.2023 року.

Підстава: службова записка

Проректор з науково-педагогічної роботи

Олександр ГОЛОВКО

Проект вносить:

ПОГОДЖЕНО:

Декан факультету

Світлана ВІРОТЧЕНКО

Начальник навчального відділу

Людмила ІВАНЕНКО

Директор Центру розвитку кар'єри

Роман ПОМАЗ

Начальник відділу охорони праці

Олена ШУЛІЧЕНКО

Завідувач виробничої практики

Любов КРИГІНА

Начальник юридичної служби

Дарія ДЕМ'ЯНЕНКО

